

# Biberbacher Amtsblatt



Markt Biberbach mit den Ortsteilen Affaltern, Eisenbrechtshofen, Feigenhofen und Markt

62. Jahrgang

Freitag, den 11.11.2022

Nummer 45

## Amtliche Bekanntmachungen

### Gedanken zum Volkstrauertag 2022

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

„Für mich war es kaum vorstellbar, dass Russland tatsächlich die Ukraine angreifen könnte!“ Das haben wohl die meisten von uns gedacht, auch ich. Tatsächlich stammt dieses Zitat von Wolfgang Schneiderhan, General a.D. der Bundeswehr und aktueller Präsident des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V..

Seit Februar, wenn wir präzise hinschauen, eigentlich bereits seit der Annexion der Krim im Jahre 2014, herrscht wieder Krieg in Europa. Russland hat mit dem Angriff auf die Ukraine erneut das Völkerrecht und alle Regeln der Nachkriegsordnung in Europa gebrochen. Im Jahr 2022 müssen wir Bilder aus der Ukraine sehen, von denen wir gehofft hatten, dass sie sich gerade auf unserem Kontinent niemals wiederholen: Menschen, die vor Bomben in U-Bahnschächte fliehen, die sich an der Grenze von ihren Familien trennen oder gar für immer Abschied nehmen müssen an langen, frisch ausgehobenen Grabreihen. Wir sehen, was die Menschen erleiden müssen nach dem skrupellosen Überfall Russlands, für den Präsident Putin und die russische Regierung die politische Verantwortung übernehmen müssen.

Wir sehen, wozu Menschen in diesem Ausnahmezustand fähig sind – im Guten wie im Schlechten: Flüchtlingskonvois unter gezieltem Beschuss, geplünderte und zerstörte Städte und grausame Massaker an Zivilisten, aber auch erbitterter Widerstand von ukrainischen Soldaten, mutiger Protest von Zivilisten gegen Panzer und eine immense internationale Hilfsbereitschaft.

All diese Schrecken des Krieges finden im Herzen Europas statt. Von Berlin bis zur ukrainischen Grenze ist es genauso weit wie von Berlin nach Brüssel. Die Bilder erinnern stark an zerstörte Städte in Europa im Jahr 1945.

Am Volkstrauertag gedenken wir aller Toten von Krieg und Gewaltherrschaft in Deutschland und weltweit. Doch in diesem Jahr denken wir im Besonderen an die Kriegstoten und ihre Angehörigen in der Ukraine: der vielen in den vergangenen Monaten gefallenen Soldaten und getöteten Zivilisten. Unser Mitleid gilt aber auch den getöteten russischen Soldaten, die diesem verbrecherischen Krieg nicht ausweichen konnten und oft sogar mit einer falschen Wahrheit in die Pflicht genommen wurden. Wir erinnern auch an die Millionen von Toten, die im Zweiten Weltkrieg und schon zuvor während des Ersten Weltkrieges in diesem Land und in ganz Osteuropa und in der Welt zu beklagen waren. Allein in der Ukraine ruhen an die 170.000 deutsche Kriegstote auf den Kriegsgräberstätten des Volksbundes; mindestens noch einmal so viele werden noch vermisst – und bei den sowjetischen Kriegstoten gehen diese Zahlen in die Millionen.

Dieser Gedenktag gibt uns Anlass nachzudenken und besonnen, aber entschieden tätig zu werden. Aggression dürfen wir nicht hinnehmen und müssen daran erinnern, dass wir gemeinsam in Europa für Menschenrechte, Frieden und Freiheit eintreten. Gerade jetzt gilt es, unseren unmittelbaren östlichen Nachbarn, die schon lange vor der Kriegsgefahr gewarnt haben, genau zuzuhören. Wir können uns aus den Konflikten um uns herum nicht heraushalten. Wir müssen uns dieser Realität stellen und uns für den Frieden einsetzen. Ein jeder von uns an dem Platz, an dem es möglich ist.

Deshalb lade ich Sie herzlich ein, an einer der Gedenkfeiern in unserer Marktgemeinde teilzunehmen und für Frieden und Freiheit Flagge zu zeigen.

Ihr

Wolfgang Jarasch / 1. Bürgermeister

## Einladung zu den Gedenkfeiern zum Volkstrauertag am 13.11.2022

Verehrte Vereinsvorstände, liebe Bürgerinnen und Bürger des Marktes Biberbach,

ich darf Sie ganz herzlich zur Teilnahme an den beiden Gedenkveranstaltungen zum diesjährigen Volkstrauertag einladen. Sowohl in Affaltern wie auch in Biberbach beginnt die Gedenkfeier mit dem Kirchenzug mit Blasmusik und Fahnenabordnungen. Treffpunkt ist in Affaltern um 08.30 Uhr am Bürgerhaus, in Biberbach um 09.30 Uhr vor der Gaststätte Magg.

Es freut sich auf Ihr Kommen

Wolfgang Jarasch

1. Bürgermeister

## Einladung zu den Bürgerversammlungen im Herbst 2022

An den folgenden Terminen finden im Markt Biberbach und in den Ortsteilen die Bürgerversammlungen statt. Dazu darf ich alle Bürgerinnen und Bürger ganz herzlich einladen.

Mi., 16.11.2022, 20.00 Uhr, Feigenhofen im Bürgerhaus  
Do., 17.11.2022, 19.30 Uhr, Affaltern im Bürgerhaus  
Mo., 21.11.2022, 19.30 Uhr, Eisenbrechtshofen im Schützenheim  
Do., 24.11.2022, 19.30 Uhr, Biberbach im Gasthof Magg

### Bürgerinformationsveranstaltung

Mi. 30.11.2022, 19.30 Uhr, Dorfhütte Albertshofen

Wolfgang Jarasch

1. Bürgermeister

## Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Dienstag, den 15.11.2022, um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt.

### Tagesordnung

#### öffentlich

1. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 25.10.2022

2. Kommunalverfassungsrecht

Bestellung eines Vertreters/in der Unabhängigen Frauenliste Biberbach (UFB) in den Haupt-, Kultur- und Sozialausschuss mit Regelung der Stellvertretung im Bau-, Umwelt- und Planungsausschuss und Rechnungsprüfungsausschuss auf Grund der Amtsniederlegung von Frau Johanna Quis

a) Bestellung eines Mitglieds in den Haupt- Kultur- und Sozialausschuss auf Vorschlag der Unabhängigen Frauenliste Biberbach (UFB)

b) Regelung der Stellvertretung im Bau-, Umwelt- und Planungsausschuss

c) Regelung der Stellvertretung im Rechnungsprüfungsausschuss

3. Information gemeindlicher Beauftragter

- Seniorenbeauftragte/r

4. Aufstellung Bebauungsplan Nr. 30 „Neue Ortsmitte Eisenbrechtshofen“

- Beschluss der Satzung über ein besonderes Vorkaufsrecht nach § 25 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 BauGB

5. Abwasserbeseitigung

Aktualisierung des Abwasserbeseitigungskonzeptes des Marktes Biberbach

- Information und Beschlussfassung

6. Bauleitplanungen anderer Gemeinden

a) 8. Änderung des Flächennutzungsplanes Gemeinde Laugna

2

## RATHAUS BIBERBACH – so erreichen Sie uns

### Geschäftsstunden im Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag keine Geschäftsstunden

Donnerstag von 8.00 bis 12.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr

### Telefon 08271/8018-0

Bürgerbüro und Standesamt 8018-12 oder 13

Bauamt 8018-14

Steueramt 8018-15

Kasse 8018-16

### Telefax 08271/8018-40

Wasserversorgung Störung/Rohrbruch 0172/182 92 92

Störung Entwässerungssystem Fa. BSB5 Herr van Hemert 0174/205 28 23

### e-mail Adressen:

Allgem. Anfragen o. Mitteilg.: rathaus@biberbach.de

Bauangelegenh.: bauamt@biberbach.de

Bürgerbüro, Amtsblatt: buergerbuero@biberbach.de

Gebühren, Steuern, Abfall: steueramt@biberbach.de

Koordinationsstelle: k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de

Vital dahoim – vital-dahoim-biberbach@augzburg-asb.de

Jugendbeauftragte – jugendbeauftragte@biberbach.de

Seniorenbeauftragte – seniorenbeauftragter@biberbach.de

Behindertenbeauftragte – behindertenbeauftragte@biberbach.de

### Koordinationsstelle 08271 / 4281110

### Herausgeber des amtlichen Teils:

Markt Biberbach, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach

Telefon: 08271/8018-0

Telefax: 08271/8018-40

E-Mail: info@biberbach.de

Im Internet unter: [www.biberbach.de](http://www.biberbach.de)

[www.vital-dahoim.de](http://www.vital-dahoim.de)

Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
- Beschlussfassung

b) Bebauungsplan Gemeinde Laugna, „Gewerbegebiet West“

Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
- Beschlussfassung

c) 9. Änderung des Flächennutzungsplanes Gemeinde Laugna, Bereich Hinterbuch

Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 und § 3 Abs. 2 BauGB

- Beschlussfassung

7. Wasserversorgung Biberbach

- Information durch 1. Bürgermeister zum Notverbundkonzept

Anschließend nichtöffentliche Sitzung.

## Rattenbekämpfung

Wie uns die Fa. Hawlik & Hawlik mitteilt, findet die nächste Rattenbekämpfung im gesamten Gemeindegebiet am **Mittwoch, den 14. Dezember 2022**, statt. Meldungen nimmt die Gemeindeverwaltung entgegen.

## ABFALLWIRTSCHAFT

**Bauschutt u. Gartenabfälle:** Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr

**Wertstoffhof:** Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr

## Wir sagen DANKE an die „Stiftung Herz zeigen“



Am 08.11.2022 wurde der Gemeinderat, Herr und Frau Ertl (Mitinitiator), Frau Mader als Behindertenbeauftragte sowie die Inklusionsbeauftragte Frau Sinniger-Gerstmayr, von Herrn Christian Dierig und Herrn Werner Weishaupt (AWO) im Rahmen der „Stiftung Herz zeigen“ eingeladen, sich die bereits entstandenen und gelungenen sozialen Projekte in Augsburg anzuschauen, um einen Eindruck und eine Vorstellung darüber zu erlangen, was auch bald in Biberbach entstehen könnte.

Begonnen hat „die Reise“ in der Villa Hammerschmiede (Foto). Diese Wohnanlage ist ein Gemeinschaftsprojekt des Vereins gemeinsam Wohnen mit Handicap e.V. und der AWO Augsburg. Eltern von erwachsenen Kindern möchten diesen die Möglichkeit bieten, selbständig zu leben und trotzdem nicht alleine zu sein. Hierfür wurden 22 schöne Apartments errichtet. Für das gemeinschaftliche Leben dort gibt es eine Tagespflege und Betreuung rund um die Uhr. Unter der Woche gehen die Bewohner einer Arbeit nach, am Wochenende besuchen sie meist ihre Familien.

Gegenüberliegend betreut die AWO im Rahmen einer Intensivpflege als einzige Einrichtung in der Region Augsburg schwerstkranke Patienten mit schwerer Schädel-Hirnschädigung und/oder außerklinischer Beatmung. Hier sollen die Patienten ein menschenwürdiges Leben führen können.

Danach konnte sich das Gremium einen Einblick von dem Christian-Dierig-Haus (Seniorenzentrum), sowie der Wohnanlage Christian-Dierig-Park verschaffen. Dieser Anlage bereichert den Stadtteil Pfersee mit einem großen Angebot für betreutes Wohnen, Pflegeapartements, Tagespflege und ambulanten Dienst.

Zu guter Letzt ging es noch in das Bildungshaus Westpark - ein Haus des Lernens, ebenfalls im Stadtteil Pfersee. Hierin vereint ist die AWO-Kindertagesstätte mit Krippe, Kindergarten und Hort, eine Mittagsbetreuung und -versorgung sowie die Westpark-Grundschule mit Ganztagsangebot. Zudem werden die Seminarräume unter anderem auch für Erwachsenenbildung genutzt. Alles in Allem ein gelungenes Konzept.

Zum Abschluss dieses interessanten und inspirierenden Nachmittages wurde noch ein sehr leckeres Buffet bereitgestellt. Im Namen aller anwesenden Personen, bedanken wir uns herzlich für die Einladung und den eindrucksvollen Nachmittag. Der Markt Biberbach freut sich auf die künftige Zusammenarbeit und die Realisierung eines einzigartigen Projektes.

1. Bgm. Jarasch

## Stand der Sanierung der Grundschule Biberbach

Die Schule ist mittlerweile im Besitz von zwei Hubliften, die es Rollstuhlfahrern ermöglicht barrierefrei den Unterricht zu besuchen. Sie erhielt neue Innentüren die zum Teil motorisch gesteuert werden (im Bereich des barrierefreien Schulgebäudes), wie auch eine programmierbare Haupteingangstüre mit Bewegungsmeldern. Sie erhielt neue Brandschutzfenster, Rauchmelder und diverse andere Elektroarbeiten. Für die benötigten Fluchtwege wurden neue Durchbrüche und Türzargen erstellt. An der Außenfassade wurde der Putz teilsaniert und gestrichen, da dieser an gewissen Stellen bereits reparaturbedürftig war. Wo früher im Eingangsbereich eine Theke war, steht nun ein massives Mauerwerk. Dieses wurde aufgrund der Anforderungen des Brandschutzes benötigt und als sinnvollste Lösung erachtet.

Das Schulgebäude wird außerdem noch Fluchttreppen im Außenbereich, eine Wärmedämmung der obersten Geschossdecke, einen neuen Weg entlang der Schule Richtung Turnhalle, sowie neue Fenster erhalten. Ebenfalls wird die Schließanlage der Grundschule erneuert. Die in die Jahre gekommenen Verwaltungsräume wurden in Form eines frischen Anstriches und eines neuen Bodens aufgewertet. Des Weiteren werden neue Büromöbel gestellt und eine neue Beleuchtung wird installiert.



## Blutspende

Die nächsten Blutspendeaktionen des Bayerischen Roten Kreuzes sind am **Dienstag, 15. November 2022**, von 17:00 – 20:30 Uhr in Nordendorf, Bürgerhaus Schäfflerstr. 27,

[www.blutspendedienst.com/nordendorf](http://www.blutspendedienst.com/nordendorf) und am **Mittwoch, 30. November 2022**, von 16.30 – 20.30 Uhr in der **Gemeindehalle Meitingen**, Werner-v.-Siemens-Str. 2, [www.blutspendedienst.com/meitingen](http://www.blutspendedienst.com/meitingen).

**Für kürzere Wartezeiten und einen reibungslosen Ablauf ist die Online-Reservierung Ihres Termins notwendig. Wir freuen uns auf Sie!**

Bitte mitbringen: Personal- und Blutspendeausweis (falls vorhanden)  
Weitere Informationen unter 0800/1194911 (kostenfrei) oder [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com)

## Der Elternbeirat der KiTa Biberbach

hat sich dazu entschlossen an der Alt-Schuhe-Aktion von „SHUUZ“ teilzunehmen. „SHUUZ“ sammelt gemeinsam mit „Kolping Recycling“ alte Schuhe und gibt diese an Menschen weiter, welche sich keine Neuen leisten können. Der Erlös geht an unsere Einrichtung.

Der Unterschied zum Einwurf in einen Altkleider-Container ist, dass Sie so die Gewissheit haben, was mit dem Geld aus ihrer Schuhspende geschieht.

Abgeben können Sie Ihre noch tragbaren Schuhe in der Box im Eingangsbereich des Dorfladens oder direkt im Kindergarten.

**Das darf in die Schuhsammlung:**

- zum Laufen oder Gehen vorgesehene Schuhe aller Größen

**Das darf nicht in die Schuhsammlung:**

- Verschlissene oder spröde Schuhe



- Schuhe mit Beschädigungen an der Sohle oder am Obermaterial
- Stark verschmutzte Schuhe

Vielen Dank an alle die uns unterstützen!

Ihr Elternbeirat der KiTa Biberbach



**Schuhbiduuuu... gebt uns die Schuh!**



Wir nehmen an SHUUZ teil und erhalten für alte Schuhe bares Geld.

**Helft mit und bringt uns Eure gebrauchten Schuhe!**



Wir sammeln für:

Schuhe bitte hier abgeben:



Koordinationsstelle für Soziales, Gesundheit und Begegnung

## Ankündigung der K-Stelle Biberbach:

**Die K-Stelle Biberbach stellt Ihnen folgendes Angebot des Hospizdienstes Meitingen Augsburg Land-Nord vor:**

**Angebot für Trauernde, die einen ihnen nahestehenden Menschen verloren haben**

Im Rahmen eines geleiteten Gesprächskreises möchte der Hospizdienst die Begleitung in einer Trauergruppe anbieten. Diese kann, gerade in den „dunkleren Monaten“, eine Stütze sein.

Wir können den Schmerz der Trauer nicht wegzaubern, aber wir unterstützen sie, den erlebten Verlust und die damit verbundene Trauer als einen Bestandteil ihres Lebens anzunehmen und zu integrieren.

Beginn: Freitag, den 18.11.2022 um 17.30 Uhr (8 Treffen)

Kosten: 45€

Ort: Begegnungsstätte Meitingen, Schulweg 6

Höchsteilnehmerzahl: 8

Anmeldung erforderlich:

Telefonisch unter: 08271 8120222,

oder per Mail: hospiz@sozialstation-meitingen.de

**Die K-Stelle steht Ihnen zur Verfügung:**

Bei Fragen oder sonstigen Anliegen zu sozialen, gesundheitsförderlichen und begegnungsorientierten Themen, sowie zum bürgerschaftli-

chen Engagement im Markt Biberbach melden Sie sich gerne bei der K-Stelle oder schauen Sie einfach mal in der neuen Begegnungsstätte in der Raiffeisenstraße 7a vorbei – unsere Sprechzeiten sind: Donnerstags von 13:00 bis 14:30 Uhr oder individuell nach Vereinbarung.

Kontakt:

**K-Stelle Biberbach - Koordinationsstelle für Soziales, Gesundheit und Begegnung**

Jens Tietböhl, Dipl. Soz.Päd.

Raiffeisenstraße 7a, 86485 Biberbach

Tel.: 08271-4281 110

Mail: k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de

## Tischtennis macht die Welt ein bisschen bunter

Post SV Augsburg – Abteilung Tischtennis

Förderkreis „Wir fördern Talente!“

Integrations- und Flüchtlingshilfe Biberbach

Koordinationsstelle Biberbach



## Das „Wir fördern Talente!“-Team zu Gast in der Marktgemeinde Biberbach

In Biberbach leben einige Menschen, die aus verschiedensten Gründen ihr eigentliches Zuhause verlassen mussten und in Biberbach eine neue Heimat gefunden haben.

„Wir von der Integrations- und Flüchtlingshilfe heißen die Familien bei uns willkommen und versuchen sie in unterschiedlichsten Lebensbereichen zu unterstützen und in die Dorfgemeinschaft zu integrieren“, erzählt uns Margit Sinninger-Gerstmayr von der Flüchtlingshilfe.

Der Post SV hat sich zur Aufgabe gemacht mit einer von den Lechwerken (LEW) geförderten Aktion in Zusammenarbeit mit der Integrationshilfe, der Koordinationsstelle und dem SC Biberbach am 02.11.2022 das Gemeinschaftsgefühl zu stärken.

Der Post SV bot nicht nur eine Möglichkeit den Tischtennissport, sondern auch sich gegenseitig näher kennenzulernen und Gemeinschaft zu erleben. Angesprochen wurden interessierte Kinder und Jugendliche sowie in Biberbach lebende Familien mit oder ohne Migrationshintergrund.

Die von der Abteilung Tischtennis des SCB zur Verfügung gestellten Tischtennisplatten, Bälle und Schläger luden jeden Besucher ein sich im Sport mit dem kleinen weißen Ball auszuprobieren. Viele lachende und glückliche Gesichter begegneten sich an den normalen Spieltischen, aber auch an der Mini-Platte wurde der ein oder andere Ball hin und her gespielt.

Das „Wir fördern Talente“-Team des Post SV Augsburg dankt der Koordinationsstelle, der Integrations- und Flüchtlingshilfe und dem SC Biberbach für die tolle Kooperation, durch die aus einem ganz normalen Mittwochnachmittag ein tolles Erlebnis wurde, an das man sich gerne zurückerinnert.

Ein weiteres Mal konnten die Postler mit ihrem Lieblingssport Men-

schen erreichen und bewegen und freuen sich auf viele weitere tolle Aktionen! Vielleicht sieht man sich ja mal wieder Biberbach!

„Die Tischtennis-Aktion war aus meiner Sicht ein voller Erfolg, die Begeisterung der Familien mit oder ohne Migrationshintergrund war überwältigend“ resümierte Jens Tietböhl von der K-Stelle.

Ein riesiger Dank geht an die Organisatoren die Tischtennisabteilungen der Post SV Augsburg und des SC Biberbach. Es war ein Gemeinschaftsprojekt, das alle Beteiligten gerne unterstützt haben.

Marie Gmoser

Margit Sinninger-Gerstmayr

Post SV

Integrationshilfe

## Wintersemester 2022/2023



Ein abwechslungsreiches Kursangebot wartet auf Sie! Alle Veranstaltungen der vhs Biberbach finden Sie online unter [www.vhs-augsburgerland.de](http://www.vhs-augsburgerland.de) (Suche: Biberbach). Natürlich gibt es alle Veranstaltungen der vhs Augsburg Land auch in unserem Programmheft.

Hier im Amtsblatt finden Sie immer die Kurse der nächsten Wochen:

### NEU: Pilates – Ganzkörpertraining - Einstieg noch möglich

Sonja Hartl

Pilates ist ein von Joseph Pilates entwickeltes ganzheitliches Körpertraining. Es dehnt und kräftigt vor allem die tiefliegende Bauch-, Beckenboden- und Rückenmuskulatur. Pilates verbindet mit dem Atem kontrollierte, fließende Bewegungen und sorgt für eine gute Haltung. Für jedes Alter und jede Leistungsstufe geeignet.

Bequeme Sportkleidung, Hallenturnschuhe, Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.

#### Biberbach NBI302p03

Freitags bis 16.12.22, 15:00 - 16:00 Uhr

Gebühr: 24,00 €

Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

### AROHA® Body, Mind and Soul

Walter Missbrandt

AROHA® ist ein effektives Ganzkörpertraining, leicht erlernbar und für alle Altersgruppe geeignet. Das Ziel von Tanz und Bewegung ist Stressabbau, Festigung der Muskulatur, Stärkung von Herz- und Kreislaufsystem, Fettreduzierung - vor allem aber der Spaß daran.

Sportkleidung, Sportschuhe, Handtuch, Getränk bitte mitbringen

#### Biberbach NBI302i03

10x, 15.11.22 - 31.01.23, Di, 19:00 - 20:00 Uhr

Gebühr: 44,00 €

(mind. 8 / max. 15 Teilnehmer)

Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

### Phantasie und Experiment. Malen mit Acryl-Farben - ausgebucht

Stephan Winkler

Verschiedenes Material wie Acrylfarben, Stifte, Pinsel, Kreiden, Papiere, Leinwände etc. sind vorhanden, Abrechnung nach Verbrauch. Eigene Materialien können gerne mitgebracht werden.

#### Biberbach NBI207c02

1x, 20.11.22, So, 14:00 - 19:00 Uhr

Atelier blaukariert, Am Kirchberg 20, Biberbach

### Faszientraining-Workshop

Sonja Hartl

Das fasziale Gewebe durchquert und verbindet den ganzen Körper. Muskeln, Organe, Drüsen, Nervenbahnen und Gefäße werden von den Faszien umschlossen.

Das Faszientraining ist weitaus mehr, als nur die Verwendung der Faszienrolle. Es beinhaltet neben der bekannten Self-Myofascial-Release-Technik (das „Ausrollen“) u.a. auch das Training des Katalpult-Effekts und ein faszienpezifisches sensomotorisches Training für mehr Gleichgewicht und Koordination. Durch die Kombination verschiedener Kräftigungs- und Dehnübungen und den geübten Einsatz

der Faszienrolle erreichen wir mehr Beweglichkeit durch flexiblere, geschmeidigere Faszien.

Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk, Faszienrolle bitte mitbringen.

#### Biberbach NBI302g01

1x, 20.11.22, So, 13:30 - 15:30 Uhr

Gebühr: 8,00 €

(mind. 8 / max. 14 Teilnehmer)

Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

### Dynamische Entspannung mit Yoga-Elementen am Wochenende

#### - Workshop

Sonja Hartl

Stress und alltägliche Reizüberflutung nehmen ständig zu und schaden unserer Gesundheit. Mit dynamischen und entspannenden Körper- und Atemübungen lernen wir bewusstes Loslassen. Verschiedene Elemente aus dem Yoga verbessern unsere Beweglichkeit, Kraft und Vitalität. Durch die dynamische Entspannung mit Yoga-Elementen stärken wir Herz, Kreislauf und Atmung und lernen so effektiv, Stress-Symptome abzubauen. Für jedes Alter und jedes Fitnessniveau geeignet.

Rutschfeste Matte, leichte Decke, Socken, bequeme Kleidung bitte mitbringen.

#### Biberbach NBI301i02

1x, 20.11.22, So, 16:00 - 18:00 Uhr

Gebühr: 8,80 €

(mind. 5 / max. 12 Teilnehmer)

Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

### Perlentriangel selbst entwerfen – von der Zeichnung zum fertigen Schmuckstück

Manuela Beck

Mit Hilfe einer Schablone zeichnen Sie Ihren ganz persönlichen Entwurf. Jede Perle ist farblos vorgezeichnet, so kann problemlos, nach eigener Idee, ein Ornament, harmonische Farbflächen oder Figürliches entstehen. Sie können sowohl Halsschmuck als auch Ohringe herstellen. Werkzeug und Hilfsmittel zum Entwerfen und Fädeln, sowie Perlen werden gestellt.

#### Biberbach NBI210w01

1x, 21.11.22, Mo, 18:00 - 23:30 Uhr

Gebühr: 34,50 € inkl. 11,00 € Material

(mind. 6 / max. 10 Teilnehmer)

Begegnungsstätte, Raiffeisenstraße 7 a, Biberbach

### Weidenflechten - Adventliche Weidendeko - ausgebucht

Manuela Itzelsberger

Gartenschere bitte mitbringen

#### Biberbach NBI210e01

1x, 22.11.22, Di, 18:00 - 21:30 Uhr

Pfarrhof, Pfarrer-Brümmer-Straße 11, Biberbach, Affaltern

### Wirbelsäulentraining

Sonja Hartl

Das Wirbelsäulentraining umfasst den ganzen Körper mit Schwerpunkt auf die oft falsch oder einseitig beanspruchte Wirbelsäule. Egal ob Bürojob oder körperliche Arbeit - Rückenschmerzen können zum Problem in jedem Alter werden. Mobilisations- und Kräftigungs-Übungen mit Dehnungs- und Entspannungs-Elementen wirken dem entgegen. Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.

#### Biberbach NBI302w02

8x, 22.11.22 - 24.01.23, Di, 15:15 - 16:15 Uhr

Gebühr: 32,00 €

(mind. 8 / max. 16 Teilnehmer)

Grundschule, Zweifachturnhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

### Tabata Style - Power-Workout

Sonja Hartl

Tabata - nach dem japanischem Wissenschaftler Dr. Izumi Tabata benannt - ist ein hochintensives Intervall-Training (HIIT), welches als Methode für Leistungssportler entwickelt wurde. Das 4-minütige Intervalltraining nur mit dem eigenen Körpergewicht besteht aus

kurzen, aber intensiven Übungseinheiten von 20 Sekunden, die mit je 10 Sekunden Pause unterbrochen werden. Der Kurs umfasst mehrere dieser 4-minütigen Bodyweight-Workouts zum Aufbau von Kraft und Ausdauer und ist für jedes Leistungsniveau geeignet.

Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.

#### **Biberbach NBI302f03**

7x, 28.11.22 - 23.01.23, Mo, 16:45 - 17:45 Uhr

Gebühr: 28,00 €

(mind. 8 / max. 13 Teilnehmer)

Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

#### **Bauch Intensiv & Stretching**

Sonja Hartl

Bauchmuskeltraining als hochintensives Intervall-Training (HIIT) zur Stärkung und Kräftigung der Körpermitte. In Kombination mit Stretching wird dem von jedem gefürchtete schlaffen Bauch entgegengewirkt und die Haltung verbessert.

Rutschfeste Matte, Handtuch, Getränk bitte mitbringen.

#### **Biberbach NBI302b02**

7x, 28.11.22 - 23.01.23, Mo, 18:00 - 19:00 Uhr

Gebühr: 28,00 €

(mind. 8 / max. 13 Teilnehmer)

Grundschule, Gymnastikhalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

**Die vhs Augsburgs Land bietet weiter auch ein großes Angebot an Online-Kursen: [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de).**

Möchten Sie **Beratung und Informationen** oder sich anmelden, dann sind wir gerne für Sie da:

**vhs Biberbach:** Andrea und Martin Anderer, 08293 7608, [biberbach@vhs-augsburger-land.de](mailto:biberbach@vhs-augsburger-land.de). [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de) oder

**Bildungszentrum Nord,** Dr. Sylvia Huber, 08271 819947, [bz-nord@vhs-augsburger-land.de](mailto:bz-nord@vhs-augsburger-land.de).

## Rat und Hilfe

### **Bayerische Krebsgesellschaft e.V.**

#### **Selbsthilfegruppen Meitingen/Wertingen 1 – 3**

**Zuhören. Begleiten. Helfen**

#### **Die nächsten Gruppentreffen**

o Am Mittwoch, 16. November 2022 ab 18 Uhr Offener Gesprächskreis für Betroffene und Angehörige ab 18 Uhr im Gasthof Zur Krone in Westendorf (Kontaktnr. Tel. 08271/5555 bzw. Tel. 08271/5260)

o „SHG-Weihnachtsfeier“ am Donnerstag, 1. Dezember ab 15 Uhr im Martin-Luther-Saal des Evang. Gemeindehauses in Meitingen. Anmeldungen sowie nähere Informationen unter Tel. 08273/2793 bzw. Tel. 08271/5555.

## Kirchliche Nachrichten

### **Gottesdienstanzeiger- Pfarrereingemeinschaft**

#### **Biberbach/Affaltern vom 12. November bis 20. November 2022**



**Samstag, 12. November** Hl. Josaphat, Bischof von Polozk in Weißrussland, Märtyrer

**Affaltern:** 11.00 Taufe von Johannes u. Leonhard Koch

**Markt:** 12.00 Taufe von Laura Fuchs

**Biberbach:** 18.00 Rosenkranz u. Beichtgelegenheit; 18.30 Vorabendmesse für Verst. Steppich u. Zeller, Walburga u. Franz Miller u. verst. Angeh. d. Fam. Miller u. Reim u. Anni Leidel, Erna Würzinger (JM)

u. verst. Angeh., Andreas u. Maria Wegner u. Verst. d. Fam. Rauch

#### **Sonntag, 13. November Volkstrauertag**

**Affaltern:** 08.30 Pfarrgottesdienst in Gedenken an alle Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege

**Biberbach:** 10.00 Pfarrgottesdienst in Gedenken an alle Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege (musikalisch gestaltet vom Blasorchester Biberbach); 18.00 Fatima-Rosenkranz

#### **Montag, 14. November Montag der 33. Woche im Jahreskreis**

**Biberbach:** 08.30 Rosenkranz; 18.00 Rosenkranz

#### **Dienstag, 15. November Hl. Albert der Große, Ordensmann, Bischof von Regensburg**

**Biberbach:** 18.00 Rosenkranz

#### **Mittwoch, 16. November Hl. Margarete, Königin von Schottland**

**Affaltern:** 16.00 Rosenkranz

**Biberbach:** 18.00 Rosenkranz

**Feigenhofen:** 19.00 Andacht

#### **Donnerstag, 17. November Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin**

**Biberbach:** 17.00 Seelsorgesprechstunde bei Pfr. Lindl (ohne Anmeldung); 18.00 Rosenkranz; 18.30 Abendmesse für Lorenz Gwalt jun. (JM) u. verst. Angeh., Johanna Erber; 19.15 Bibelkreis; 19.30 Informationsveranstaltung zur Sanierung der Wallfahrtskirche Biberbach (in der Schulaula)

#### **Freitag, 18. November Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom**

**Biberbach:** 17.30 Rosenkranz; 18.00 Hl. Messe zum Kapiteljahrtag für alle verstorbenen Seelsorger der Pfarreiengemeinschaft; 19.00 Ruhegebet (in der Wallfahrtskirche)

#### **Samstag, 19. November Hl. Elisabeth, Landgräfin von Thüringen**

**Biberbach:** 13.00 Trauung von Eva-Maria Fries u. Sebastian Rill; 18.00 Rosenkranz u. Beichtgelegenheit; 18.30 Vorabendmesse/Kolpinggedenktag (mit Gebet um Heiligsprechung Adolf Kolpings) für Hildegard u. Engelbert Schnieringer, Gerhard Franz, Verst. Franz, Leichte u. Kredl, Michael (JM) u. Zita (JM) Schuster, Felizitas u. Mario Halder u. verst. Angeh. und Zum Dank, Anton Gai u. verst. Angeh.

#### **Sonntag, 20. November CHRISTKÖNIG - Kollekte für die Diaspora**

**Affaltern:** 09.00 Pfarrgottesdienst für Martin Koch (JM) u. verst. Angeh., Johann u. Barbara Bair u. Martin u. Josefa Schuster

**Biberbach:** 10.00 Pfarrgottesdienst (mit Ministrantenaufnahme und -verabschiedung) für alle Verstorbenen der Pfarrgemeinde; 11.00 „Auf a Halbe“ - Predigtstammtisch (nach dem Gottesdienst im Pfarrsaal Biberbach); 18.00 Rosenkranz

#### **Pfarrbüro – Öffnungszeit**

Bitte beachten Sie, dass das Pfarrbüro am Mittwoch, 16. November ausnahmsweise vormittags von 9.30 – 11.30 Uhr besetzt ist (nachmittags geschlossen).

#### **Informationsabend zur Sanierung unserer Wallfahrtskirche**

2025 feiern wir in ein großes Jubiläum: vor 500 Jahre kam unser Herrgötte zu uns nach Biberbach. Wir freuen uns, dass bis zu diesem Gedenkjahr das Äußere unserer Wallfahrtskirche in neuem Glanz erstrahlen wird. Die Sanierungsarbeiten betreffen in erheblichen Umfang auch den Dachstuhl unserer Kirche und damit der Statik unseres Gotteshauses. In einem Informationsabend wird die Gesamtmaßnahme vorgestellt. Zudem wird der Glockensachverständige unserer Diözese P. Stephan Kling OPräm einen Blick in den Biberbacher Glockenstuhl



geben, da das in den Nachkriegsjahren aufgehängte Weißbronzegeläute erhebliche Materialschäden aufweist, die eine Erneuerung im Zuge der Sanierung anraten. Die Veranstaltung findet statt am **Donnerstag, dem 17. November, um 19:30 Uhr in der Aula der Biberbacher Grundschule.**

### „Auf a Halbe“

Zum nächsten Predigtstammtisch am **Sonntag, 20.11.** nach der Messe laden wir Sie ganz herzlich ein. Wir tauschen uns bei einer Halbe über die Sonntagspredigt aus.

### Sternsingeraktion 2023

**Unter dem Motto „Kinder stärken, Kinder schützen – in Indonesien und weltweit“ steht der Kinderschutz im Fokus der Aktion Dreikönigssingen 2023.**

Weltweit leiden Kinder unter Gewalt. Die Weltgesundheitsorganisation schätzt, dass weltweit jedes zweite Kind davon betroffen ist. Diese leidvollen Erfahrungen verletzen die Jungen und Mädchen körperlich und seelisch nachhaltig. Umso wichtiger ist es, Kinder von klein auf zu schützen. Erwachsene müssen deshalb für den Kinderschutz sensibilisiert werden. Zugleich müssen sie Kinder stärken, indem sie ihnen ihre Rechte vermitteln und sie darin unterstützen, diese einzufordern und ihre Bedürfnisse auszudrücken.

Die Sternsinger ziehen am 6. Januar 2023 durch die Straßen unserer Pfarreiengemeinschaft. Heuer wird es eine gemeinsame Aktion der Pfarreiengemeinschaft Biberbach-Affaltern geben. Alle Termine, die bekannt gegeben werden, richten sich somit an alle Biberbacher und Apfeltracher Sternsinger. Ihr wollt Euch auch mit uns am 6. Januar auf den Weg machen, die Botschaft von Weihnachten zu den Menschen bringen und Kindern helfen, die unsere Unterstützung brauchen? Dann freuen wir uns, Euch am **Sternsingerinformationstreffen am Sonntag, 27. November.** Nach dem 10:00 Gottesdienst bleiben wir in der Kirche und schauen uns einen interessanten Film an, der uns zeigt, warum es bei der Sternsingeraktion diesmal geht. Dabei bekommt Ihr auch alle Informationen rund um's Sternsingen.

Übrigens: Anmeldezettel werden im Religionsunterricht verteilt und finden sich am Schriftenstand der Kirche und auf unserer Homepage: [www.kirche-biberbach.de](http://www.kirche-biberbach.de).

Bitte gebt den ausgefüllten und von den Eltern unterschriebenen Anmeldezettel bis **16.12.2022** im Pfarrbüro ab oder werft ihn dort in den Briefkasten.

Wir hoffen und freuen uns auf viele Kinder und Jugendliche, die sich gemeinsam auf den Weg machen! Sei mit dabei!



### Kolpingfamilie Biberbach

### Nikolausaktion

Auch in diesem Jahr besucht der Kolping-Nikolaus am 5. und 6. Dezember die Kinder der Gemeinde Biberbach. Die Hausbesuche sind kostenlos; freiwillige Spenden werden gerne angenommen. Aufgrund der momentanen Situation muss auch der diesjährige Nikolaus-besuch angepasst werden. Folgende Punkte sind zu beachten: Die Nikolausbesuche sollten nach Möglichkeit nur im Freien stattfinden, dabei muss der Abstand von 1,5 Metern eingehalten werden. Wir bitten außerdem um Beachtung der aktuell gültigen Corona-Regeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Anmeldung.

Wir freuen uns trotz der gegebenen Umstände auf schöne Nikolausbesuche bei Ihnen und

Ihrer Familie. Die Anmeldungen nimmt Martina Baumann unter Tel: 08271/4283500 entgegen. **Anmeldeschluss ist der 23.11.2022**

### Kolpinggedenktag mit Gebet um die Heiligsprechung Adolf Kolpings

Die Kolpingfamilie lädt alle Mitglieder und die ganze Pfarrgemeinde

am **Samstag, 29.11.2022 um 18:30 Uhr** zum jährlichen Kolping-Gedenkgottesdienst mit anschließender Lichterprozession zum Kolpingkreuz ein.

### Wort für die Woche

*„Nehmen füllt die Hände, Geben füllt das Herz.“  
(Margarete Seemann)*

## Johanneskirche Meitingen

Termine vom 17.11.22 bis 30.11.22

### Freitag, 18.11.

14.30 Uhr: Seniorenclub Evang. Gemeindehaus mit Andrea Henkelmann und Petra Schneewind

17.30 Uhr: Ökumenisches Friedensgebet Zusammenhalt Rathausplatz Meitingen mit Ökumenischer Arbeitskreis Meitingen - Herbertshofen - Westendorf

### Sonntag, 20.11. Ewigkeitssonntag

09.30 Uhr: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Totengedenken Johanneskirche Meitingen mit Diakon Dieter Frembs

### Montag, 21.11.

09.00 Uhr: Krabbelgruppe Evang. Gemeindehaus mit Heike Rabas  
19.30 Uhr: Anonyme Alkoholiker Paul-Gerhardt-Raum über der Johanneskirche

### Dienstag, 22.11.

09.50 Uhr: Meditatives Tanzen Evang. Gemeindehaus mit Toni Potoczki

### Mittwoch, 23.11.

20.00 Uhr: Johanneschor Evang. Gemeindehaus mit Andrea Henkelmann

### Sonntag, 27.11. 1. Advent

09.30 Uhr: Familiengottesdienst zum 1. Advent Johanneskirche Meitingen mit Pfarrer Stefan Pickart

### Montag, 28.11.

09.00 Uhr: Krabbelgruppe Evang. Gemeindehaus mit Heike Rabas  
19.30 Uhr: Anonyme Alkoholiker Paul-Gerhardt-Raum über der Johanneskirche

### Dienstag, 29.11.

09.50 Uhr: Meditatives Tanzen Evang. Gemeindehaus mit Toni Potoczki

### Mittwoch, 30.11.

20.00 Uhr: Johanneschor Evang. Gemeindehaus mit Andrea Henkelmann

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo. & Fr.: 10:00 – 12:00 Uhr

Mittwoch: 11:00 – 13.00 Uhr

Tel: 08271-2025 / [Pfarramt.meitingen@elkb.de](mailto:Pfarramt.meitingen@elkb.de)

## Vereinsmitteilungen

### SC Biberbach

#### Abt. Damenfußball

Am Wochenende verpassten es die Damen des SC Biberbach die Tabellenführung weiter auszubauen und verloren auswärts gegen den TSV Pfersee mit 3:1.

Nächste Woche gilt das im Heimspiel gegen den Tabellendritten Watweiler am Samstag um 15:00 Uhr in Erlingen besser zu machen.

#### Abt. Tischtennis

##### Trainingszeiten:

14.11.2022 (Mo), 17:45 – 19:00 Uhr: Anfänger und Hobby (Jugend)

- 14.11.2022 (Mo), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining für Mannschaftsspieler  
 14.11.2022 (Mo), 19:00 – 20:00 Uhr: Kombiniertes Jugend-/Erwachsenentraining  
 14.11.2022 (Mo), 20:00 – 21:30 Uhr: freies Erwachsenentraining

### Altpapiersammlung des SCB am Samstag, den 26.11.2022!

Am Samstag, den 26.11.22 holen wir Ihr Altpapier vor Ihrer Haustüre ab. Wir bitten Sie das Papier ab 08.00 Uhr gut sichtbar im Einfahrtsbereich Ihres Grundstücks oder auf dem Gehweg bereitzustellen. Sie unterstützen damit unsere Jugendarbeit und wir sind froh für Sie aktiv sein zu dürfen! Unsere Altpapiercontainer stehen auf dem alten Feuerwehrplatz (in der Raiffeisenstr. **Wir bitten alle den Alten Feuerwehrplatz deswegen ab 23.11.22 frei zu halten.**



Ihr Altpapierteam des SCB!

### Schützenverein Waldeslust e.V.

#### Eisenbrechtshofen

Am Mittwoch, den 16.11.2022 ab 19 Uhr ist unser nächstes Übungsschießen.

Am Freitag, den 18.11.2022 findet unser nächster Rundenwettkampf gegen Zusammzell statt. Dieser wird als Fernwettkampf ausgetragen. Beginn ist ab 19 Uhr im Schützenheim.

Voranzeige

Am Freitag, den 25.11.2022 findet unser nächster Rundenwettkampf in Wengen statt. Gemeinsame Abfahrt ist um 19 Uhr am Schützenheim.

Die Vorstandschaft

### Burgschützen Markt

Am heutigen Freitag, 11. November ist unser Schießmotto „Rock gegen Hose“.

Wir laden alle Jungschützen, Schützen und Schützendamen recht herzlich ein.

Beginn ist um 19.00 Uhr.

Am Dienstag, 15. November ist ab 19.00 Uhr Trainingsschießen.

Voranzeige:

Freitag, 18. November Gaupokalschießen Markt - Westendorf

Die Vorstandschaft

### Freiwillige Feuerwehr Markt

Am Sonntag, den 13.11.2022 nehmen wir am Gedenkgottesdienst zum Volkstrauertag teil. Dazu treffen wir uns in Uniform um 9.20 Uhr vor der Gaststätte Magg.

Die Vorstandschaft

### Freiwillige Feuerwehr Feigenhofen

Volkstrauertag

Diesen **Sonntag, den 13.11.** nehmen wir am Pfarrgottesdienst zum Volkstrauertag teil.

Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Gasthaus Magg in Uniform. Über zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen!

Voranzeige Kameradschaftsabend

Zum diesjährigen Kameradschaftsabend am **Samstag, den 19.11.** um 19.30 Uhr, lädt die FFW Feigenhofen alle Mitglieder und Ehrenmitglieder mit Begleitung recht herzlich ein.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein in unserem Bürgerhaus und auf euer zahlreiches Kommen.

Die Vorstandschaft

### Brauchtums- und

### Kameradschaftsverein Biberbach e.V.

Teilnahme unseres Vereins am Volkstrauertag - Sonntag, 13.11.2022

Ablauf:

09:00 Uhr Treffen am Feuerwehrhaus in Biberbach

09:30 Uhr Aufstellung zum Kirchengzug vor dem Gasthaus Magg

10:00 Uhr Gottesdienst

anschließend Gedenkakt am Ehrenmal

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich die Vorstandschaft.

### Jahreshauptversammlung - Fortbestand des Vereins!

Bei der Jahreshauptversammlung am 03.11.2022 wurde zunächst die bisherige Vorstandschaft einstimmig entlastet. Die Anwesenden sprachen sich nahezu einstimmig für einen Fortbestand des Vereins aus und es fanden sich anschließend erfreulicherweise für fast alle zu besetzenden Ämter bereitwillige Kandidaten. Neu gewählt wurden somit Günter Höld (Kassierer), Katrin Wiest (Schriftführerin), Georg Zärle (Beisitzer), Albert Schur (Beisitzer), Harald Hübner (Kassenprüfer) und Klaus Gerstmayr (Kassenprüfer).

Für das Amt des 1. und 2. Vorstands haben sich leider keine Kandidaten zur Verfügung gestellt. Der ausgeschiedene bisherige 1. Vorstand Franz Herden wurde für die Zeit bis 26.03.2023 zum kommissarischen 1. Vorstand berufen, nachdem er sich dazu bereit erklärte. Bis März nächsten Jahres muss nun also eine neue Lösung für die Besetzung des Vorstandsamtes gefunden werden, um den Verein entsprechend dem Wunsch der meisten Mitglieder weiterhin fortbestehen lassen zu können. Zu erwähnen ist außerdem, dass sich Hansjörg Berchtenbreiter künftig neben Gregor Behringer als Kanonier zur Verfügung stellt; wir danken für dieses Engagement!

Die Vorstandschaft

### Friedhofssammlung an Allerheiligen

Wir möchten uns auf diesem Weg ganz herzlich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern bedanken, die mit ihrer **Spende** einen wichtigen Beitrag zur friedensstiftenden Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. geleistet haben. Insgesamt konnten wir dank Ihrer Unterstützung heuer einen Betrag in Höhe von **636,30 €** an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. weiterleiten. Ein herzliches „**Vergelt's Gott**“ gilt an dieser Stelle auch unseren Sammlern für ihren treuen Einsatz!

Die Vorstandschaft

### Jagdgenossenschaft

#### Eisenbrechtshofen

Sicherheitsunterweisung durch die Berufsgenossenschaft

Für alle Jagdgenossen, die sich Maschinen ausleihen, findet am Samstag, 19.11.2022 um 10:00 Uhr die jährliche Sicherheitsunterweisung im Gemeindestadel statt. Hier wird auch der neue Holzspalter präsentiert. Eine Teilnahme ist zwingend erforderlich. Sollte zum genannten Termin eine Teilnahme nicht möglich sein, kann mit der Vorstandschaft ein Ersatztermin vereinbart werden.

Der Jagdvorsteher

### Soldaten- und Kameradenverein

#### Affaltern

Volkstrauertag

Am Volkstrauertag, Sonntag den 13.11.22 treffen wir uns um 8.00 Uhr an der Kreuzung Kurze Gasse / Lauterbrunner Straße, um gemeinsam mit der Feuerwehr zur Kirche zu marschieren. Begleitet werden wir von der Osterbacher Blaskapelle. Im Anschluss an die Messe und der Kranzniederlegung am Gefallenengrab laden wir zu einem Frühstück im Feuerwehrhaus ein. Über eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns sehr.

**Wir weisen darauf hin**, dass in diesem Jahr die Sammlung für den **Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge** nicht mehr als Haus-



sammlung durchgeführt wird. Stattdessen bitten wir, die Kriegsgräbergabe am Ende der Gottesdienstfeier zum Volkstrauertag abzugeben. Ein Vorstandsmitglied unseres Vereins steht am Kirchenausgang bereit, um die Spende entgegenzunehmen. Unabhängig davon kann die Spende zeitnah auch bei dem Vereinsvorsitzenden Karl Mair oder dem Kassier Walter Brummer abgegeben werden. Ein Dankeschön schon im Voraus.

Die Vorstandschaft

## Kath. Frauenbund Biberbach

### Grünzweigspenden gesucht

Für das Binden und Stecken von Kränzen und Adventsgestecken für unseren Adventsbasar brauchen wir verschiedenes Grün von Tannen, Eiben, Zypressen, Thuja, Koniferen und ähnlichem. Wir nehmen gerne ihre Rückschnitte aus dem Garten.

Bitte melden sie sich bei Luise Köttel, Tel. 40639 oder legen diese direkt im Pfarrhölle bis spätestens Mittwochmittag, den 23.11.2022 ab.

### Voranzeige:

Unser Basteltag findet am Mittwoch, den 23.11.2022 ab 14.00 Uhr in der Pfarrküche Biberbach statt.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

## Faschingsfreunde Biberbach

### Jahreshauptversammlung der Faschingsfreunde Biberbach

Zu unserer Jahreshauptversammlung am Freitag, den 11.11.2022, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus in Feigenhofen, laden wir Euch recht herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorstandes
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Themafindung für 2023
7. Termine 2023
8. Wünsche und Anträge

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten!

Auch Nichtmitglieder, Interessierte und Freunde sind herzlich eingeladen.

Die Vorstandschaft



## Bürgergemeinschaft Biberbach e.V.

### Gemeinsamer Kaffeenachmittag

Am Mittwoch, den 16. November, treffen wir uns um 14 Uhr in der Begegnungsstätte in der Raiffeisenstraße zu unserem wöchentlichen Kaffee-Nachmittag mit selbstgebackenen Kuchen.

Kommen Sie einfach dazu, wenn Sie Lust auf einen Ratsch haben.

### Gemeinsamer Mittagstisch

Unser nächster gemeinsamer Mittagstisch findet am Donnerstag, den 17. November 2022 in Ediths Cafe statt. Wie auch bisher teilen wir uns in 2 Gruppen- 1. Gruppe um 11:30 Uhr, die 2. Gruppe um 13:00 Uhr. Es gibt Kartoffelsuppe mit Apfelnudeln. Das Mittagessen kostet (ohne Getränk) 7 €.

Jung und Alt, Vereinsmitglieder und Nichtmitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Bitte meldet Sie sich dazu verbindlich bis Dienstag, den 15. November 2022 unter der Nummer 0176/57956392 an.

### Jahreshauptversammlung

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung laden wir Sie am **Freitag, den 18. November 2022 um 19 Uhr ganz herzlich ins Gasthaus Magg ein.**

Folgende Tagesordnung ist geplant:

1. Grußworte
2. Neues aus dem letzten Jahr
3. Stand der Nachbarschaftshilfe
4. Bericht der Schriftführerin
5. Kassenbericht
6. Entlastung
7. Vorstellung der neuen K-Stelle
8. Aussprache und Anregungen

### Vorankündigung Wandern

Die nächste gemeinsame Wanderung findet am 26.11.2022 in Eisenbrechtshofen statt.

### Nachbarschaftshilfe

Alle unsere Angebote der Nachbarschaftshilfe und der Alltagsbegleitung werden unter obiger Nummer entgegengenommen und vermittelt.

Die Vorstandschaft

Satz und Druck:

Fa. ixcopy Jochen Strehle Haldenloh C8 · 86465 Welden

Telefon 0 8293/7014900 · Telefax 0 8293/7014905 · info@ixcopy.de



## Familienanzeigen

### Herzlichen Dank

sagen wir allen die unserem lieben

### Herrn Alfred Rotter

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank für den gespendeten Trost in Wort und Schrift

Biberbach, den 11.11.22

Kinder mit Familien

## Kleinanzeigen

### Grundstück gesucht!

Ich suche in Biberbach und näherer Umgebung ein Grundstück ab 400 m<sup>2</sup> zum Bau einer kleinen Lagerhalle; Strom- und Wasseranschluss nicht notwendig!

Angebote bitte unter Tel: 0151/54616943 – Wilhelm Storr

### Suche Putzfee für Treppenhausreinigung,

freitags oder samstags im 2-Wochen-Rhythmus

in Biberbach, Bibertalstr., Tel. 08271/41222

## Werbung im Gemeindeblatt

..... **wird gelesen!**

Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne über Anzeigenpreise und Sonderkonditionen. Tel. 08293/7014900

## Biberbacher Schaufenster



**Seifert Marlene**

Waldstr. 24 · Biberbach  
Tel.: 08271/429876

Liebe Kunden,  
auch in diesem Jahr findet ein Adventsverkauf mit zusätzlichen Öffnungszeiten statt.  
Freuen Sie sich auf eine große Auswahl an adventlicher Dekoration für drinnen und draußen!!

Ich bin für Sie zu den gewohnten Öffnungszeiten da:  
Donnerstag und Freitag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 14:30 Uhr - 18:00 Uhr.  
Samstag von 09:00 Uhr - 14:00 Uhr.

zusätzlich am Samstag den 19.11.2022,  
durchgehend von 09:00 Uhr - 17:00 Uhr.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und wünsche Ihnen schon jetzt eine angenehme Vorweihnachtszeit.

Marlene Seifert



**PFLEGE TEAM NORD**  
AMBULANTER PFLEGEDIENST  
UND TAGESPFLEGE

*Ihr Wohl liegt uns am Herzen!*



Sie suchen tagsüber eine  
liebevolle Betreuung für Ihren  
pflegebedürftigen Angehörigen?

### Tagespflege Langweid

Ruf: 08230/80113  
[www.pflegeteam-augsburg-nord.de](http://www.pflegeteam-augsburg-nord.de)  
[www.tagespflege-langweid.info](http://www.tagespflege-langweid.info)



**schipf**  
SCHREINEREI

Schwaldstraße 7  
86502 Osterbuch

Tel.: 08272/4112  
[schreinerei.schipf@gmx.de](mailto:schreinerei.schipf@gmx.de)   
[www.schreinerei-schipf.de](http://www.schreinerei-schipf.de)

Fertigung von Wohn-, Bad-, Schlafzimmer-,  
Küchenmöbel, ... nach Maß

Insektenschutz für Fenster,  
Türen und Kellerschächte



Werbung im Gemeindeblatt...

...wird gelesen!

# Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert

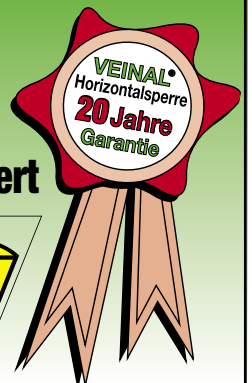
Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte

VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: [BAUCHEMIE@veinal.de](mailto:BAUCHEMIE@veinal.de)

**kostenloses Info-Telefon 0800/8346250**

**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

[www.veinal.de](http://www.veinal.de)



Ihr zuverlässiger Immobilienpartner!

**Meine Leistungen für Sie und Ihre Immobilie:**

- Verkauf (nur 2,38% Provision inkl. MwSt.)
- Vermietung (2,38 x Nettokaltmieten inkl. MwSt.)
- Sachkundige Bewertung
- Renovierungsarbeiten
- Wohnungsauflösung
- Verkaufsoptimierung
- Besichtigungsbegleitung



Lagerhausstraße 1, 86456 Lützelburg, Tel: 0172-8965559, E-Mail: mail@immoserve.info

**Pflegeservice rund um die Uhr!**

**PFLEGEDIENST**  
**Sonnenschein**  
...mit Herz und Zeit!  
Abrechnung mit allen Kassen!

Marktplatz 4  
86485 Biberbach  
Fax 08271/420672  
**☎08271/420671**

**Wir bieten Ihnen die Alternative:**

Individuelle, ganzheitliche Versorgung und Pflege Ihrer Angehörigen in Ihrer gewohnten Umgebung mit »Herz und Zeit«.

- ☀ Grundpflege
- ☀ Behandlungspflege
- ☀ Sterbebegleitung
- ☀ Beantragung von Pflegegraden und Hilfsmitteln
- ☀ Hauswirtschaftl. Versorgung
- ☀ Beratung für Angehörige
- ☀ Hausnotruf
- ☀ Essen auf Rädern
- ☀ Tagesbetreuung

b.graef@pflegedienstsonnenschein.com  
**www.pflegedienstsonnenschein.com**



**Mario  
Bauunternehmen**

*Wir machen für Sie  
Pflasterarbeiten, Außenanlagen,  
Trockenlegen von Häusern,  
Baggerarbeiten aller Art,  
auch Minibagger,  
Erbewegungen und Abbruch.*

*Für Angebote und Beratung stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung:*

www.winklerbau.de / E-Mail: mario.pflaster-baggerbetrieb.1@web.de  
Tel. 08293 / 9651620; Fax 08293 / 9651630

Inh. Mario Winkler, Buchberggring 32, 86485 Biberbach, Mobil 0170 / 9758610





## ANGEBOTE

VON FR. 11.11.2022 BIS DO. 17.11.2022

GULASCH GEMISCHT	100g	1,29 €
SCHWEINEFILET IM SPECKMANTEL	100g	1,49 €
SALAMIAUFSCHNITT	100g	1,59 €
GEWÜRZROLLE	100g	1,69 €
EIERSALAT	100g	1,29 €

### METZGEREI BAYER

Hauptstr. 8 | 86485 Biberbach | Telefon 08271 - 40284  
partyservice-bayer@web.de | www.partyservice-bayer.de



## Zusammen finden wir Ihr Traumhaus

Wenn Ihnen beim Kauf oder Verkauf Ihrer Immobilie eine hohe Kundenzufriedenheit, qualitative Umsetzung und ein erfolgreiches Ergebnis genauso wichtig sind wie mir, dann sind Sie bei mir richtig.

### Als Einheimische in Biberbach

beraten wir Sie gerne auch in Ihrer Nähe.

Kontaktieren Sie mich für eine kostenlose und unverbindliche Marktwertermittlung Ihrer Immobilie.

ASINEL Immobilien  
Blücherstraße. 40  
86165 Augsburg

### Sibel Canbolat

Inhaberin • Immobilienmaklerin (IHK)

Mobil: +49 176 20 25 80 31

E-Mail: [info@asinel-immobilien.de](mailto:info@asinel-immobilien.de)

Web: [www.asinel-immobilien.de](http://www.asinel-immobilien.de)

asinel\_immobilien



## Weihnachtsverkauf

am Samstag, den 19. November 2022 13 - 18 Uhr

Wo: Dorfhütte Albertshofen, 86485 Biberbach

Geschenke, Deko, Nützliches, Gehäkeltes und mehr  
aus Beton und Holz, Naturmaterialien, Ton und Metall

Wir freuen uns auf Euch

DEKO VIZELTUM  
„BetonLäden“ Martina Gmoser  
„Töpferliebe“ Monika Almer  
„Selbergmacht“ Andrea Duttler  
„Handgedreht“ Andreas S. Köhler

## Schlosserei ALMER

### Martin Almer

Stahl und Edelstahl Verarbeitung- Treppen-Geländer-Zäune- Tore-Gartendeko-Schachtleitern-Einstieghilfen.

Waldstraße: 29 • 86485 Biberbach

Telefon: 08271-2804 Fax: 08271-7633 Internet:

Besuchen sie unsre Homepage : [www.metallbau-almer.de](http://www.metallbau-almer.de)

E-Mail : [info@metallbau-almer.de](mailto:info@metallbau-almer.de)



[WWW.NOLIMITS-AUGSBURG.DE](http://WWW.NOLIMITS-AUGSBURG.DE)

## KURSE-VERLEIH-VERKAUF-SERVICE-REISEN SKI - SNOWBOARD - SUP

NO LIMITS - ALMER RAINER - AM FORSTHAUS 1 - 86485 BIBERBACH - 08271/429315 - [INFO@NOLIMITS-AUGSBURG.DE](mailto:INFO@NOLIMITS-AUGSBURG.DE)  
ÖFFNUNGSZEITEN MONTAG & MITTWOCH: 17:00 UHR BIS 19:00 UHR - FREITAG: 15:00 UHR BIS 18:00 UHR